Factura: 001-002-000034807

20161701002O01523

NOTARIA SEGUNDA
Dra. Paola Delgado Loor
Quito - Ecuador

EXTRACTO COPIA DE ARCHIVO N° 20161701002O01523

NOTARIO OTORGANTE:	DOCTORA PAOLA DELGADO LOOR NOTARIO(A) DEL CANTON QUITO
FECHA:	8 DE JUNIO DEL 2016, (13:42)
COPIA DEL TESTIMONIO:	TERCERA DE LA ESCRITURA Nº 20151701002P06640
ACTO O CONTRATO:	PROTOCOLIZACION DE DOCUMENTOS

OTORGANTES			
OTORGADO POR			
NOMBRES/RAZÓN SOCIAL	TIPO INTERVINIENTE	DOCUMENTO DE IDENTIDAD	No. IDENTIFICACIÓN
CORNEJO AGUIRRE ANDREA BELÉN	POR SUS PROPIOS DERECHOS	CÉDULA	1723151088
A FAVOR DE			
NOMBRES/RAZÓN SOCIAL	TIPO INTERVINIENTE	DOCUMENTO DE IDENTIDAD	No. IDENTIFICACIÓN

FECHA DE OTORGAMIENTO:	05-11-2015
NOMBRE DEL PETICIONARIO:	ANABEL RACINES
N° IDENTIFICACIÓN DEL PETICIONARIO:	1717853244

OBSERVACIONES:	DE LAS COMPAÑIAS CNOOC ENERGY &TECHNOLOGY SERVICES LIMITED (SINGAPUR) Y CETS INVESTMENT MANAGEMENT (HK) CO., LIMITED CNOOC ENERGY TECHNOLOGY &SERVICES LTD. (HONG KONG).

Dra. Paola Delgado Loor
NOTARIA SEGUNDA DEL CANTON QUITO

NOTARIO(A) PAOLA SOFIA DELGADO LOOR

NOTARÍA SEGUNDA DEL CANTÓN QUITO

Factura: 001-002-000020193

20151701002P06640

PROTOCOLIZACIÓN 20151701002P06640

FECHA DE OTORGAMIENTO: 5 DE NOVIEMBRE DEL 2015, (14:57)

OTORGA: NOTARÍA SEGUNDA DEL CANTON QUITO

DESCRIPCIÓN DE DOCUMENTO PROTOCOLIZADO: DOCUMENTOS DE LAS COMPAÑIAS CNOOC ENERGY &TECHNOLOGY SERVICES LIMITED (SINGAPUR) Y CETS INVESTMENT MANAGEMENT (HK) CO., LIMITED CNOOC ENERGY TECHNOLOGY &SERVICES LTD. (HONG KONG)

NÚMERO DE HOJAS DEL DOCUMENTO: 35

CUANTÍA: INDETERMINADA

A PETICIÓN DE:			
NOMBRES/RAZÓN SOCIAL	**TIPO INTERVINIENTE**	**DOCUMENTO DE IDENTIDAD**	**No. IDENTIFICACIÓN**
CORNEJO AGUIRRE ANDREA BELÉN	POR SUS PROPIOS DERECHOS	CÉDULA	1723151088

OBSERVACIONES:	DI: 2 COPIAS

Dra. Paola Delgado Loor
NOTARIA SEGUNDA DEL CANTON QUITO

NOTARIO(A) PAOLA SOFIA DELGADO LOOR

NOTARÍA SEGUNDA DEL CANTON QUITO

:0070685

NOTARÍA SEGUNDA
Dra. Paola Delgado Loor
Quito - Ecuador

SEÑORA NOTARIA: En el protocolo de escrituras públicas a su cargo, sírvase incorporar una protocolización de los siguientes Certificados de Existencia Legal para el registro de accionistas extranjeros de la Compañía Chinaenergy Servicios Técnicos S.A.

a) Formularios de la Superintendencia de Compañías para el registro de accionista extranjero de CNOOC ENERGY & TECHNOLOGY SERVICES LIMITED (SINGAPUR) Y CETS INVESTMENT MANAGEMENT (HK) CO., LIMITED CNOOC ENERGY TECHNOLOGY &SERVICES LTD. (HONG KONG), con reconocimiento de firmas en Notaria Segunda de Quito.
b) Certificado de existencia legal, Licencia de Negocio (extracto del registro de personas jurídicas) de la compañía de nacionalidad Singapur CNOOC ENERGY & TECHNOLOGY SERVICES LIMITED, en idioma chino y traducido al español debidamente apostillado.
c) Certificado de existencia legal (extracto del registro de personas jurídicas) de la compañía de nacionalidad Hong Kong CETS INVESTMENT MANAGEMENT (HK) CO., LIMITED CNOOC ENERGY TECHNOLOGY &SERVICES LTD. (HONG KONG), en idioma chino y traducido al español debidamente apostillado.

Usted, señora Notaria, se servirá incorporar las demás cláusulas de estilo para la perfecta validez de la presente protocolización.

Ab. Belén Cornejo
Mat. Prof. 17-2014-386 FACJ

SUPERINTENDENCIA DE COMPAÑÍAS

Dra. Paola Delgado Loor NOTARIA SEGUNDA Quito - Ecuador 00020688

NÓMINA DE SOCIOS O ACCIONISTAS DE UNA COMPAÑÍA EXTRANJERA QUE A SU VEZ ES SOCIA ACCIONISTA DE UNA COMPAÑÍA ECUATORIANA

1. COMPAÑÍA ECUATORIANA

NOMBRE: Chinaenergy Servicios Tecnicos S.A.

NÚMERO DE EXPEDIENTE: 7705304

NOMBRE DEL REPRESENTANTE LEGAL: Lin Qingyi

CARGO DEL REPRESENTANTE LEGAL: Gerente General

2. COMPAÑÍA EXTRANJERA SOCIA O ACCIONISTA DE LA SOCIEDAD ECUATORIANA

NOMBRE: CNOOC Energy & Technology Services Limited

NACIONALIDAD DE LA COMPAÑÍA EXTRANJERA: Singapur

DOMICILIO: ....

NOTA1.- A este formulario se debe acompañar una certificación extendida por la autoridad competente del país de origen o Cónsul del Ecuador en la que se acredite que la sociedad en cuestión se encuentra legalmente existente en el país.

3. APODERADO LOCAL DE LA COMPAÑÍA EXTRANJERA SOCIA O ACCIONISTA DE LA COMPAÑÍA ECUATORIANA

NOMBRES Y APELLIDOS COMPLETOS: ....

NACIONALIDAD: ....

NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN PERSONAL: ....

DOMICILIO: ....

4. DATOS DE LOS SOCIOS , ACCIONISTAS O MIEMBROS DE LA COMPAÑÍA EXTRANJERA:

No.	Nombre y Apellidos completos	Estado Civil	Nacionalidad	Domicilio
1	CNOOC Energy Technology			Nº25 Av. Norte
	& Services Limited		China	de Chaoyangmen

林东阳

FIRMA DEL REPRESENTANTE LEGAL, SECRETARIO, ADMINISTRADOR O FUNCIONARIO DE LA SOCIEDAD EXTRANJERA O APODERADO LOCAL

Nota2: Si este formulario hubiese sido otorgado en el exterior, deberá estar autenticado por Cónsul Ecuatoriano o apostillado

FECHA DE PRESENTACIÓN: ---------- AÑO ---------- MES ---------- DÍA

Factura: 001-002-000019756

20151701002D10593

DILIGENCIA DE RECONOCIMIENTO DE FIRMAS N° 20151701002D10593

Ante mí, NOTARIO(A) PAOLA SOFIA DELGADO LOOR de la NOTARÍA SEGUNDA , comparece(n) LIN QIN SOLTERO(A), mayor de edad, domiciliado(a) en QUITO, portador(a) de PASAPORTE P01359811, REPRESENTAND CNOOC ENERGY TECHNOLOGY &SERVICES LIMITED en calidad de APODERADO(A), quien(es) declara(n) que l firma(s) constante(s) en el documento que antecede NOMINA DE SOCIOS O ACCIONISTAS DE UNA COMPA EXTRANJERA QUE A SU VEZ ES SOCIA O ACCIONISTA DE UNA COMPAÑIA ECUATORIANA, es(son) suya(s), l misma(s) que usa(n) en todos sus actos públicos y privados, siendo en consecuencia auténtica(s), para constancia firm conmigo en unidad de acto, de todo lo cual doy fe. La presente diligencia se realiza en ejercicio de la atribución que confiere el numeral noveno del artículo dieciocho de la Ley Notarial -. El presente reconocimiento no se refiere al contenido documento que antecede, sobre cuyo texto esta Notaria, no asume responsabilidad alguna. – Se archiva copia. QUITO, a DE OCTUBRE DEL 2015.

林庆隆

LIN QINGYI

PASAPORTE: P01359811

Dra. Paola Delgado Loor
NOTARIA SEGUNDA DEL CANTON QUITO

NOTARIO(A) PAOLA SOFIA DELGADO LOOR
NOTARÍA SEGUNDA DEL CANTON QUITO

SUPERINTENDENCIA DE COMPAÑÍAS

NOTARÍA SEGUNDA
Dra. Paola Delgado Loor
Quito - Ecuador
1:0070687

NÓMINA DE SOCIOS O ACCIONISTAS DE UNA COMPAÑÍA EXTRANJERA QUE A SU VEZ ES SOCIA ACCIONISTA DE UNA COMPAÑÍA ECUATORIANA

1. COMPAÑÍA ECUATORIANA

NOMBRE: Chinaenergy Servicios Tecnicos S.A

NÚMERO DE EXPEDIENTE: .....

NOMBRE DEL REPRESENTANTE LEGAL: Lin Qingyi

CARGO DEL REPRESENTANTE LEGAL: Gerente General

2. COMPAÑÍA EXTRANJERA SOCIA O ACCIONISTA DE LA SOCIEDAD ECUATORIANA

NOMBRE: CNOOC Energy Technology & Services LTD

NACIONALIDAD DE LA COMPAÑÍA EXTRANJERA: .....

DOMICILIO: No. 25, Avenida Norte de Chaoyangmen, Distrito de Dongcheng

NOTA1.- A este formulario se debe acompañar una certificación extendida por la autoridad competente del país de origen o Cónsul del Ecuador en la que se acredite que la sociedad en cuestión se encuentra legalmente existente en el país.

3. APODERADO LOCAL DE LA COMPAÑÍA EXTRANJERA SOCIA O ACCIONISTA DE LA COMPAÑÍA ECUATORIANA

NOMBRES Y APELLIDOS COMPLETOS: .....

NACIONALIDAD: .....

NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN PERSONAL: .....

DOMICILIO: .....

4. DATOS DE LOS SOCIOS , ACCIONISTAS O MIEMBROS DE LA COMPAÑÍA EXTRANJERA:

No.	Nombre y Apellidos completos	Estado Civil	Nacionalidad	Domicilio
1	CNOOC Energy Technology			N°25 Av.
	& Services Limited		China	Norte de
				Chaoyangmenbei

林庆鹏

FIRMA DEL REPRESENTANTE LEGAL, SECRETARIO, ADMINISTRADOR O FUNCIONARIO DE LA SOCIEDAD EXTRANJERA O APODERADO LOCAL

Nota2: Si este formulario hubiese sido otorgado en el exterior, deberá estar autenticado por Cónsul Ecuatoriano o apostillado

FECHA DE PRESENTACIÓN: ---------- AÑO ---------- MES ---------- DÍA

Factura: 001-002-000019756

20151701002D10593

DILIGENCIA DE RECONOCIMIENTO DE FIRMAS N° 20151701002D10593

Ante mí, NOTARIO(A) PAOLA SOFIA DELGADO LOOR de la NOTARÍA SEGUNDA , comparece(n) LIN QINGY SOLTERO(A), mayor de edad, domiciliado(a) en QUITO, portador(a) de PASAPORTE P01359811, REPRESENTANDO CNOOC ENERGY TECHNOLOGY &SERVICES LIMITED en calidad de APODERADO(A), quien(es) declara(n) que la(s firma(s) constante(s) en el documento que antecede NOMINA DE SOCIOS O ACCIONISTAS DE UNA COMPAÑI EXTRANJERA QUE A SU VEZ ES SOCIA O ACCIONISTA DE UNA COMPAÑIA ECUATORIANA, es(son) suya(s), la(s misma(s) que usa(n) en todos sus actos públicos y privados, siendo en consecuencia auténtica(s), para constancia firma(n conmigo en unidad de acto, de todo lo cual doy fe. La presente diligencia se realiza en ejercicio de la atribución que me confiere el numeral noveno del artículo dieciocho de la Ley Notarial -. El presente reconocimiento no se refiere al contenido de documento que antecede, sobre cuyo texto esta Notaria, no asume responsabilidad alguna. – Se archiva copia. QUITO, a 28 DE OCTUBRE DEL 2015.

LIN QINGYI

PASAPORTE: P01359811

Dra. Paola Delgado Loor
NOTARIA SEGUNDA DEL CANTON QUITO

NOTARIO(A) PAOLA SOFIA DELGADO LOOR

NOTARÍA SEGUNDA DEL CANTON QUITO

0070688

中华人民共和国 PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

公务普通护照 PASSPORT FOR PUBLIC AFFAIRS

类型/Type P

签发国代码/Country Code CHN

护照号码/Passport No. P01359811

姓名

林庆熠

Surname, Given names

LIN QINGYI

性别/Sex

男/M

国籍/Nationality

中国/CHINESE

出生日期/Date of birth

03 DEC 1983

出生地点/Place of birth

福建/FUJIAN

签发日期/Date of issue

15 JUL 2011

有效期至/Date of expiry

15 JUL 2016

签发机关/Authority

外交部/MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

PPCHNLIN<<QINGYI<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<

P01359811CHN8312033M1607152192000001<<<<<<90

NOTARIA SEGUNDA

Dra. Paola Delgado Loor

Quito - Ecuador

0070689

NOTARIA SEGUNDA
Dra. Paola Delgado Loor
Quito - Ecuador

应急资料 EMERGENCIES	签证 VISAS
请填写一位联系人的具体资料，以便发生意外时与之联络 Please insert below particulars of a person who may be contacted in the event of accident. 姓名 / Name 林代华 住址 / Address 福建省沙县府西路105号 警察宿舍西梯201 电话 / Telephone 86-13507559182 持照人签名 / Bearer's signature 林庆熠	

3

NOTARIA SEGUNDA
Dra. Paola Delgado Loor
Quito - Ecuador

Factura: 001-002-000019908

20151701002D10690

FIEL COPIA DEL ORIGINAL DE DOCUMENTOS (COPIA CERTIFICADA) N° 20151701002D10690

RAZÓN: De conformidad al Art. 18 numeral 5 de la Ley Notarial, doy fe que la(s) fotocopia(s) que antecede(n) es (son) igual(es) al(los) documento(s) original(es) que corresponde(n) a y que me fue exhibido en 13 foja(s) útil(es). Una vez practicada(s) la certificación(es) se devuelve el(los) documento(s) en 13 foja(s), conservando una copia de ellas en el Libro de Diligencias. La veracidad de su contenido y el uso adecuado del (los) documento(s) certificado(s) es de responsabilidad exclusiva de la(s) persona(s) que lo(s) utiliza(n).

QUITO, a 29 DE OCTUBRE DEL 2015.

Dra. Paola Delgado Loor
NOTARIA SEGUNDA DEL CANTON QUITO

NOTARIO(A) PAOLA SOFIA DELGADO LOOR
NOTARÍA SEGUNDA DEL CANTON QUITO

NOTARIA SEGUNDA
Dra. Paola Delgado Loor
Quito - Ecuador

0070691

NOTARÍA SEGUNDA
Dra. Paola Delgado Loor
Quito - Ecuador

NOTARÍA SEGUNDA
Dra. Paola Delgado Loor
Quito - Ecuador

Número 1599791

CR

Registro Mercantil

CERTIFICADO DE CONSTITUCIÓN

* * *

Certifico mediante la presente que

CETS INVESTMENT MANAGEMENT (HK) CO., LIMITED
中海油能源發展投資管理(香港)有限公司

Se ha constituido en el día de hoy en Hong Kong bajo la Ley de Compañías (Capitulo 32 de las Leyes de Hong Kong) y que ésta es una sociedad limitada.

Expedido el 12 de Mayo de 2011.

[Firma]

.....

Srta. Ada L L CHUNG
Secretario del Registro Mercantil de la Región Administrativa Especial de Hong Kong

NOTA:
El mero hecho del registro del nombre de una sociedad en el Registro Mercantil no confiere ningún tipo de derechos legales de marca comercial o de cualquier otro derecho de propiedad intelectual relativos al nombre de dicha compañía o cualquier parte del mismo.

公司註冊處
Registro Mercantil

周年申報表
Declaración Anual

0070692

NOTARIA SEGUNDA

表格 **Formulario** **NAR1**

公司編號 **Número de sociedad**

1599791

Note

1 公司名稱 **Nombre de la sociedad**

中海油能源發展投資管理(香港)有限公司
CETS INVESTMENT MANAGEMENT (HK) CO., LIMITED

2 商業名稱(如有的話) **Nombre comercial (si existe)**

N/D

3 公司類別 **Tipo de sociedad**

請在適用的空格內加上 ✓號 Marque la casilla correspondiente

[✓] 私人公司 Sociedad privada　[ ] 公眾公司 Sociedad cotizada　[ ] 擔保有限公司 Sociedad limitada por garantías

4 本申報表的結算日期
Fecha de formalización de esta declaración

12	05	2015
日 DD	月 MM	年 AAAA

(如屬私人公司，本申報表應列載截至公司成立為法團的周年日期的資料。
如屬公眾公司，申報表的結算日期應為該公司的會計參照期結束後的6個月屆滿之日。
如屬擔保有限公司，由報表的結算日期應為該公司的會計參照期結束後的9個月屆滿之日。
En el caso de un sociedad privada, la información de esta declaración que debe presentarse debe corresponder al periodo que finaliza en el aniversario de su constitución.
En el caso de una sociedad cotizada, la declaración debe formalizarse hasta la fecha correspondiente al periodo posterior de 5 meses de la finalización de su periodo de referencia contable.
En el caso de una sociedad limitada por garantías, la declaración debe formalizarse hasta la fecha correspondiente al periodo posterior de 9 meses de la finalización de su periodo de referencia contable.)

5 隨本表格交付的財務報表所涵蓋的會計期
Periodo cubierto por los estados financieros que acompañan a este formulario
(私人公司無需填報此項 No es necesario que las sociedades privadas formalicen esta sección)

N/D			至 **hasta**			
日 DD	月 MM	年 AAAA		日 DD	月 MM	年 AAAA

6 註冊辦事處地址 **Dirección del domicilio social**

Level 7, Parkview Centre, 7 Lau Li Street, Tin Hau, Causeway Bay, Hong Kong

提交人資料 Referencia del declarante

姓名 Nombre: Express Consultants Limited
地址 Dirección: Level 7, Parkview Centre, 7, Lau Li Street, Causeway Bay, Hong Kong

電話 Tel.: 2342 6565　傳真 Fax: 2342 6006
電郵 Correo electrónico: info@eaccountants.com.hk

檔號 Referencia:

請勿填寫本欄 Para uso oficial

Recibo
Registro mercantil
HK

12/05/2015 14:55:54

Entrega número:	233344909/3
No. RM:	1599791
Sh. Form.:	ZNARIL

Código de ingreso	Cantidad (HKD)
07	$105,00
Recibo No	Método Cantidad (HKD)
3323340542124 Chq	$105,00
Total pagado	$105,00

表格 Formulario

NAR1

公司編號 Número de sociedad 1599791

NOTARIA SEGUNDA Dra. Paola Delgado Loor Quito Ecuador

NOTARIA SEGUNDA Dra. Paola Delgado Loor Quito - Ecuador

7 電郵地址 Correo electrónico

N/D

8 按揭及押記 Hipotecas y gastos

截至本申報表的結算日期，所有根據《公司條例》須向公司註冊處處長登記的，或若於 1912 年 1 月 1 日後設定便須如此登記的按揭及押記的負債總額

Cantidad total pendiente a fecha de la presente declaración sobre todas las hipotecas y gastos exigibles para la inscripción en el Registro Mercantil según la Ordenanza relativa a sociedades o que podrían haberse exigido para registro si la fecha de creación es posterior al 1 de enero de 1912

N/D

9 無股本公司的成員人數 Número de socios de una sociedad sin capital social

(有股本的公司無需填報此項 Las sociedades que dispongan de un capital social propio no tienen que cumplimentar esta sección)

截至本申報表的結算日期的成員人數
Número de socios a fecha de la presente declaración

N/D

10 股本 Capital social

(無股本的公司無需填報此項 Las sociedades que no dispongan de un capital social no tienen que cumplimentar esta sección)

截至本申報表的結算日期 A fecha de esta declaración				
股份的類別（如普通股／優先股等） Clase de acciones (por ejemplo, ordinarias／preferentes, etc.)	貨幣單位 Divisa	已發行股份 Capital social emitido		
		總數 Número total	總款額 Cantidad total	已繳或視作已繳的總款額 Cantidad total desembolsada o considerada como tal
Ordinarias	USD	25,491,600	25,491,600	25,491,600
總數 Total	USD	25,491,600	25,491,600	25,491,600

表格 Formulario **NAR1**

公司編號 Número de sociedad 599791

NOTARIA SEGUNDA
Dra. Paola Delgado Loor
Quito - Ecuador

11 公司秘書 Secretario de la sociedad

A. 公司秘書 (自然人) Persona física que ejerce como secretario

(如超過一名公司秘書屬自然人，請用續頁 A 填報 Utilice la Hoja de continuación A si existe más de 1 persona física que actúa como secretario)

中文姓名 Nombre en chino		N/D
英文姓名 Nombre en inglés	姓氏 Apellido	N/D
	名字 Otros nombres	N/D
前用姓名 Nombres anteriores	中文 Chino	N/D
	英文 Inglés	N/D
別名 Alias	中文 Chino	N/D
	英文 Inglés	N/D
13 香港通訊地址 Dirección de correspondencia en Hong Kong		N/D
	地區 Región	N/D
14 電郵地址 Dirección de correo electrónico		

15 身分證明 Identificación

(a) 香港身分證號碼 Número de tarjeta de identidad de Hong Kong

(b) 護照 Pasaporte

簽發國家 País emisor	N/D
號碼 Número	

B. 公司秘書 (法人團體) Secretario corporativo (persona jurídica)

(如超過一名公司秘書屬法人團體，請用續頁 A 填報 Utilice la Hoja de continuación A si existe más de 1 secretario corporativo)

16 中文名稱 Nombre en chino	通誠顧問有限公司
16 英文名稱 Nombre en inglés	Express Consultants Limited
17 香港地址 Dirección en Hong Kong	Level 7, Parkview Centre, 7 Lau Li Street, Tin Hau, Causeway Bay, Hong Kong
地區 Región	香港／HONG KONG
14 電郵地址 Dirección de correo	info@eaccountants.hk.com

公司編號 Número de sociedad 405383

指明編號 1/2014 (2014 年 3 月) Número de especificación 1/2014 (Marzo de 2014) OLN Corporte Services Limited

Formulario NARI

1599791

NOTARÍA SEGUNDA Dra. Paola Delgado Loor Quito - Ecuador

NOTARÍA SEGUNDA Dra. Paola Delgado Loor Quito - Ecuador

12 董事 Directores

A. 董事 (自然人) Persona física que actúa como Director

(如超過一名董事屬自然人，請用續頁 B 填報 Utilice la Hoja de continuación B si existe más de 1 persona física que actúa como Director)

請在適用的空格內加上 ✓號 Marque las casillas que procedan

18 身分 Capacidad

[√] 董事 Director

[ ] 候補董事 Director sustituto

代替 Sustituto de

中文姓名 Nombre en chino		李雲貴
英文姓名 Nombre en inglés	姓氏 Apellido	LI
	名字 Otros nombres	Yungui
前用姓名 Nombres anteriores	中文 Chino	N/D
	英文 Ingles	N/D
別名 Alias	中文 Chino	N/D
	英文 Inglés	N/D

19 住址 Dirección de residencia

Room 2446, Jingxin Mansion, Jia 2 East 3rd Ring Rd N, Sanyuan Qiao,

Chaoyang District, Beijing, China

國家／地區 País／Región: CHINA

20 電郵地址 Dirección de correo electrónico

21 身分證明 Identificación

PR CHINA ID: 110108196908160039

(a) 香港身分證號碼 Número de tarjeta de identidad de Hong Kong ( )

(b) 護照 Pasaporte

簽發國家 País emisor: N/D

號碼 Número: N/D

指明編號 1/2014 (2014 年 3 月) Número de especificación 1/2014 (Marzo de 2014)

表格
Formulario

NAR1

附表一 Anexo 1
(非上市公司適用
PARA SOCIEDAD SIN COTIZACIÓN)

NOTARIA SEGUNDA
Dra. Paola Delgado Lopez
Quito - Ecuador

本申報表的結算日期
Fecha en la que se prepara esta declaración

日 DD	月 MM	年 AAAA
12	05	2015

公司編號 Número de sociedad
1599791

26 非上市公司的成員詳情 (第 13 項)
Información específica de socios de una empresa sin cotización (Sección 13)

(有股本的非上市公司必須填報此頁。如空位不足，或超過一類股份，可另加附表一。)
(Las empresas con capital social sin cotización deben completar esta página. Si el espacio proporcionado es insuficiente o existen más de una clase de acciones, utilice el Anexo 1 adicional.)

截至本申報表的結算日期的成員詳情 Información de socios a fecha de la declaración

股份類別 **Clase de acciones**: Ordinarias

此類別股份的已發行總數 **Número total de acciones emitidas de esta clase**: 25,491,600

姓名／名稱 Nombre	地址 Dirección	股份 Acciones			備註 Comentarios
		現時持有量 En titularidad actual	轉讓* Traspasadas *		
			數目 Número	日期 Fecha	
(中海油能源發展股份有限公司) CNOOC ENERGY TECHNOLOGY & SERVICES LIMITED	CNOOC Plaza, 8th Floor, N° 25 Chaoyangmenbei Dajie, Dongcheng District, Beijing 100010, P.R. CHINA	25,491,600			

＊如公司的股份自上一份周年申報表日期以來(如屬首份周年申報表，則自公司成立為法團以來)有任何轉讓，有關詳情亦請一併申報；股份受讓人的姓名／名稱請在「備註」一欄註明。

＊ Si se han producido traspasos de acciones de la sociedad desde la fecha de la última declaración anual (o desde la constitución de la sociedad si ésta es la primera declaración anual), proporcione también información relacionada con dichos traspasos, declarando el nombre del beneficiario del traspaso en la columna "Comentarios".

指明編號 1/2014 (2014 年 3 月) Número de especificación 1/2014 (Marzo de 2014)

1:0070697

表格 Formulario **NAR1**

續頁 B Hoja de continuación B

本申報表的結算日期
Fecha en la que se prepara esta declaración

12	05	2015
日 DD	月 MM	年 AAAA

公司編號 Número de sociedad: 1599791

NOTARIA SEGUNDA Dra. Paola Delgado Loor Quito - Ecuador

董事詳情 (自然人) (第 12A 項) Información de Director (persona física) (Sección 12A)

請在適用的空格內加上 ✓號 Marque las casillas correspondientes

身分 Capacidad: ☑ 董事 Director ☐ 候補董事 Director sustituto

代替 Sustituto de:

姓名 Nombre chino		張武奎
英文姓名 Nombre en letras latinas	姓氏 Apellido	ZHANG
	名字 Otros nombres	Wukui
前用姓名 Nombres anteriores	中文 Chino	N/D
	英文 Inglés	N/D
別名 Alias	中文 Chino	N/D
	英文 Inglés	N/D
19 住址 Dirección de residencia		Room 207, Block 14, Lan Yuan, Shi You Xin Cun, Tanggu District, Tianjin, China
	國家／地區 País／Región	CHINA
20 電郵地址 Dirección de correo electrónico		N/D

21 身分證明 Identificación

(a) 香港身分證號碼 Número de tarjeta de identidad de Hong Kong: ( )

(b) 護照 Pasaporte

簽發國家 País emisor	CHINA
號碼 Número	P01528032

表格
Formulario **NAR1**

續頁 B Hoja de continuación B

本申報表的結算日期
Fecha en la que se prepara esta declaración

12	05	2015
日 DD	月 MM	年 AAAA

公司編號 Número de sociedad

1599791

董事詳情（自然人）（第 12A 項） Información de Director (persona física) (Sección 12A)

請在適用的空格內加上 ✓ 號 Marque las casillas correspondientes

身分 **Capacidad**

☑ 董事 Director ☐ 候補董事 Director sustituto

代替 Sustituto de

中文姓名 **Nombre en chino**: 武衛鋒

英文姓名 **Nombre en inglés**

姓氏 Apellido: WU

名字 Otros nombres: Weifeng

前用姓名 **Nombres anteriores**

中文 Chino: N/D

英文 Inglés: N/D

別名 **Alias**

中文 Chino: N/D

英文 Inglés: N/D

19 住址 **Dirección de residencia**: Room 710, 6 Dong Zhi Men Wai Xiao Jie, Dongcheng District,. Beijing, China.

國家／地區 País／Región: CHINA

20 電郵地址 **Dirección de correo electrónico**: N/D

21 身分證明 **Identificación**

(a) 香港身分證號碼 Número de tarjeta de identidad de Hong Kong

(b) 護照 Pasaporte

簽發國家 País emisor: CHINA

號碼 Número: P01532497

:0070639

ARCHIVADO

NOTARIA SEGUNDA
Dra. Paola Delgado Loor
Quito - Ecuador

MPAÑIA N°1599791

LA ORDENANZA DE COMPAÑÍAS

(CAPITULO 32)

RESOLUCION ESPECIAL

DE

CETS INVESTMENT MANAGEMENT (HK) CO., LIMITED

中海油能源發展投資管理(香港)有限公司

Aprobada el 15 de Febrero de 2013

En una Asamblea General extraordinaria de los miembros de la empresa arriba mencionada debidamente convocada y celebrada en la sede social se aprobó debidamente la siguiente resolución especial:

ue la Escritura de Constitución y Estatutos de la compañía han de ser cancelados en su totalidad y reemplazados
n un nuevo set tal como se adjunta.

echa: 15 de Febrero de 2013

Firmado)

ENOCC ENERGY TECHNOLOGY &
SERVICES LIMITED
Presidente

CODIGO DE BARRAS
22800803275
SR **1599791**
15/02/2013

0006
0006

ICADO DE CONSTITUCION N° 1599791

COPIA CERTIFICADA

(Firmado)

Por el Director

NOTARIA SEGUNDA
Dra. Paola Delgado Loor
Quito - Ecuador

ESCRITURA DE CONSTITUCION

Y

ESTATUTOS

DE

CETS INVESTMENT MANAGEMENT (HK) CO., LIMITED

中海油能源發展投資管理(香港)有限公司

(Modificados por Resoluciones Especiales el 15 de Febrero de 2013 - Resoluciones Ordinarias aprobadas el 2 de Agosto de 2012)

Constituida el doce (12) de Mayo de 2011

CONSTITUIDA EN HONG KONG

CHKNOC 2011 /02/21 ESPECIAL

NOTARIA SEGUNDA
Dra. Paola Delgado Loor
Quito - Ecuador

Recorte por la línea de puntos y exponga el certificado válido de inscripción de empresa/filial en el domicilio social

FORMULARIO 2 [Norma 5]
LEY DE CONSTITUCIÓN DE EMPRESAS (Capítulo 310)
REGLAMENTOS DE CONSTITUCIÓN DE EMPRESAS
Certificado de registro de empresa/~~filial~~

DUPLICADO **[Código de barras]**

Nombre de la empresa/ Corporación	中海油能源發展投資管理(香港)有限公司 CETS INVESTMENT MANAGEMENT (HK) CO., LIMITED
Nombre de la empresa/ filial	********** **********
Dirección	LEVEL 7 PARKVIEW CTR 7 LAU LI ST CAUSEWAY BAY HK
Carácter de la empresa	CORPORACION
Estado	PERSONA JURÍDICA

Fecha de inicio	Fecha de vencimiento	Número de certificado	Honorarios e impuestos (APP)
12/05/2015	11/05/2016	58346280-000-05-15-A	$2.250 (TASAS = $ 2.000) (IMPUESTOS = $ 250)

(Caracteres Chinos)

Observe los siguientes requisitos de la Ley de Constitución de Empresas

1. La Sección 6(6) dispone que no debe considerarse que la emisión de certificados de inscripción en registro mercantil implique que se hayan cumplido las exigencias de una ley relacionada con la empresa en cuestión o con las personas que realicen actividades en dicha empresa como empleadas de la misma.

2. La Sección 12 dispone que el certificado válido de inscripción de empresa o filial debe exponerse en todas las ubicaciones en que realice actividades la empresa.

Entregue este certificado y efecto de pago intacto en el momento de realizar el mismo. Este efecto sólo pasa a ser un certificado de registro de sociedad/filial válido al realizar dicho pago (véanse las instrucciones de pago al dorso).

LOS HONORARIOS E IMPUESTOS RECIBIDOS SE DECLARAN EN EL PRESENTE DOCUMENTO EN CIFRAS IMPRESAS.

20201 12/05/15 26HES 000143 CHQ
IRDB101A2 (4/2012) $2.250,00

0070702

NOTARIA SEGUNDA
Dra. Paola Delgado Loor
Quito - Ecuador

CERTIFICADO NOTARIAL

(Traducción)

(2015)J.F.Y.W.M.Z.Zi, N°26430

Persona Solicitante: Li Yungui, varón, nacido el 16 de Agosto de 1969, Carnet de Identidad N°110108196908160039.

Objeto de la Notarización: Firma

Esto es para certificar que Li Yungui estampó su firma ante mí en el Documento Extranjero que se adjunta en la oficina de CNOOC Energy Technology & Services Limited, sita en CNOOC Building N°6 Dongzhimenwai Xiaojie, Distrito Dongcheng, Beijing el 29 de Mayo de 2015.

Notario: Ru Hong

Notaría Pública de Beijing Fangyuan

República Popular China

29 de Mayo de 2015

171673454

1:0070703

NOTARIA SEGUNDA
Dra. Paola Delgado Loor
Quito - Ecuador

This is the Exhibit marked "A" annexed to the Declaration of Narvaez Wong Raul Eduardo dated this 17th day of June 2015.

Before me

Lincoln L.H. Huang
Notary Public,
Hong Kong.

This Apostille only certifies the authenticity of the signature and the capacity of the person who has signed the public document, and, where appropriate, the identity of the seal or stamp which the public document bears. This Apostille does not certify the content of the document for which it was issued.
To verify the issuance of this Apostille, see "https://e-services.judiciary.gov.hk/apoereg/?locale=en"
此項文件加簽僅就公共文件上簽署的真確性、簽署人的身分及，如適用的話，文件上的蓋章/蓋印予以證明。此項文件加簽並不就文件的內容作出證明。
就發出此文件加簽之查證，見 "https://e-services.judiciary.gov.hk/apoereg/?locale=zh-HK"

APOSTILLE (Convention de La Haye du 5 octobre 1961)			
1. Country: 國家/地區	Hong Kong, China 中國香港		
This public document 此公共文件			
2. has been signed by 簽署人爲	Huang Ling Hang Lincoln		
3. acting in the capacity of 其行事的身分爲	Notary Public 公證人		
4. bears the seal / stamp of 蓋有的蓋章/蓋印	Huang Ling Hang Lincoln		
Certified 加簽證明			
5. at 在	High Court 高等法院	6. the 於	19 JUN 2015 2015 年 06 月 19 日
7. by 由	LUNG Kim Wan Registrar, High Court 龍劍雲 高等法院司法常務官		
8. No 編號	16443 / 2015		
9. Seal / stamp: 蓋章/蓋印		10. Signature: 簽署	

Reference Code 參考編號: 74C0213C

THE SEAL OF THE HIGH COURT HONG KONG

NOTARIA SEGUNDA DEL CANTON QUITO
DILIGENCIA N° 2015-17-01-0240 10690
FACTURA N° 19908
Conforme lo dispuesto por el Art. 18 numeral 5 de la Ley Notarial, doy fe que el documento que en 13 fojas(s) antecede, es FIEL COPIA DEL ORIGINAL
Quito, a 29 OCT 2015
Dra. Paola Delgado Loor
NOTARIA SEGUNDA DEL CANTON QUITO

Factura: 001-002-000019741

20151701002D10584

FIEL COPIA DEL ORIGINAL DE DOCUMENTOS (COPIA CERTIFICADA) N° 20151701002D10584

RAZÓN: De conformidad al Art. 18 numeral 5 de la Ley Notarial, doy fe que la(s) fotocopia(s) que antecede(n) es (son) igual(es) al(los) documento(s) original(es) que corresponde(n) a y que me fue exhibido en 15 foja(s) útil(es). Una vez practicada(s) la certificación(es) se devuelve el(los) documento(s) en 15 foja(s), conservando una copia de ellas en el Libro de Diligencias. La veracidad de su contenido y el uso adecuado del (los) documento(s) certificado(s) es de responsabilidad exclusiva de la(s) persona(s) que lo(s) utiliza(n).

QUITO, a 28 DE OCTUBRE DEL 2015.

NOTARÍA SEGUNDA
Dra. Paola Delgado Loor
Quito - Ecuador

Dra. Paola Delgado Loor
NOTARÍA SEGUNDA DEL CANTON QUITO

NOTARIO(A) PAOLA SOFIA DELGADO LOOR

NOTARÍA SEGUNDA DEL CANTON QUITO

编号:No.0 00466990

0070705

NOTARIA SEGUNDA
Dra. Paola Delgado Loor
Quito - Ecuador

营业执照

注册号 110000007992192

名　　称	中海油能源发展股份有限公司
类　　型	其他股份有限公司(非上市)
住　　所	北京市东城区朝阳门北大街25号
法定代表人	霍健
注册资本	600000万元
成立日期	2005年02月22日
营业期限	2008年06月20日至 长期
经营范围	压力容器制造；油田管道加工；对外派遣实施上述境外工程所需的劳务人员；下列项目仅限分公司经营：制造、销售石油化工产品、油田化工产品（剧毒品、易制毒品除外）、危险化学品（具体项目以许可文件为准）；餐饮服务；普通货运；采油技术开发、技术转让、技术咨询、技术服务；投资及投资管理；石油、化工、电力设备设施和船舶的维修、保养；油田管道维修、涂敷；油田生产配套服务；油田工程建设；人员培训；劳务服务；仓储服务；货物进出口、技术进出口、代理进出口；通信信息网络系统集成服务；油田作业监督、监理服务；承包境外港口与海岸、海洋石油工程和境内国际招标工程；国际货运代理；下列项目仅限分公司经营：物业管理；出租办公用房；再生资源回收、批发；船舶油舱清洗及配套维修服务；环境治理；垃圾箱、污油水罐租赁；起重机械、压力管道的安装、检测、维修；海洋工程测量、环境调查及环境影响评价咨询；工程防腐技术服务；弱电工程设计及施工；数据处理。

在线扫码获取详细信息

登记机关 北京市工商行政管理局

2014 年 12 月 18 日

信用信息公示系统网址：qyxy.baic.gov.cn

中华人民共和国国家工商行政管理总局监制

:0070706

公　证　书

NOTARIA SEGUNDA
Dra. Paola Delgado Loor
Quito - Ecuador

(2015)京方圆外经证字第 02506 号

申请人：中海油能源发展股份有限公司，住所地北京市东城区朝阳门北大街 25 号。

法定代表人：霍健，男，1968 年 3 月 4 日出生，公民身份号码 120107196803041231。

委托代理人：谭静轩，男，1974 年 2 月 18 日出生，公民身份号码 610103197402181634。

公证事项：营业执照

兹证明前面的复印件与北京市工商行政管理局于 2014 年 12 月 18 日颁发给中海油能源发展股份有限公司的《营业执照》的原件相符，原件属实。

中华人民共和国北京市方圆公证处

公证员 [illegible]

北京市方圆公证处

二〇一五年四月二十八日

176417307

No.000466990

LICENCIA DE NEGOCIO

Número de registro: 110000007992192

Razón social: CNOOC Energy Technology & Services LTD

Tipo: Corporación Limitada de otro tipo（no cotizada en la bolsa）

Domicilio: No.25, Avenida Norte de Chaoyangmen, Distrito de Dongcheng, Municipio de Beijing.

Representante legal: Huo Jian

Capital registrado: 6,000 millones de yuanes

Fecha de constitución: El 22 de febrero de 2005

Plazo de negocio: desde el 20 de junio de 2008 hasta largo plazo

Alcance de actividades: La fabricación de recipientes de presión, procesamiento de tubería Oilfield, envío al exterior los trabajadores necesarios para la implementación de dichos proyectos. Los siguientes ítems solamente se reducen a la operación de la sucursal: fabricación y venta de los productos petroquímicos y los productos petroquímicos de Oilfield（exceptuados los productos supervenenosos y los venenosos fáciles de producir） los productos químicos peligrosos（para los proyectos concretos se toma como el estándar los documentos pertinentes）; servicios de alimentos; transporte regular de mercancías; explotación de tecnología de explotación de petróleo, transferencia, consulta y servicios de tecnología, inversión y administración de inversión, reparación y mantenimiento de las instalaciones petroleras, químicas, electrónicas y de los barcos, mantenimiento y revestimiento de tubos de Oilfield, servicios en juego de la producción de Oilfield; la construcción de obras de Oilfield; capacitación del personal, servicios laborales; servicios de almacenamiento, importación y exportación de mercancías, tecnologías y agente de importación y exportación; Servicios

NOTARIA SEGUNDA
Dra. Paola Delgado Loor
Quito - Ecuador

中央编译局翻译服务部
CCTB TRANSLATION SERVICE
北京西单西斜街36号 100032
电话：55626988 55626989 传真：55626986

de integración de comunicaciones y redes de información; servicios de supervisión de la operación de Oilfield; contrato de puertos y obras de petróleo marítimo extranjeros y obras nacionales de licitación internacional, agente del transporte de mercancía internacional. Los siguientes ítems solamente se reducen a la operación de la sucursal: administración de propiedad, rentar las oficinas de trabajo; reciclación y venta al por mayor de energía renovable, limpieza de tanques de buques y servicios de mantenimiento en juego; remediación del medioambiente, rentar el basulero y los tanques de petróleo residual; la instalación, detección y mantenimiento de elevación de maquinaria y tuberías de presión, estudio de ingeniería marina, inspección del medioambiente y consulta sobre la evaluación de la influencia medioambiental; servicios de tecnología de corrosión de ingeniería; diseño e instalación de ingeniería de baja electricidad; procesamiento de datos.

Órgano de registro:
Administración de Industria y Comercio del Municipio de Beijing (sello)
Al 18 de diciembre de 2014

NOTARÍA SEGUNDA
Dra. Paola Delgado Loor
Quito - Ecuador

中央编译局翻译服务
CCTB TRANSLATION SERV
北京西单西斜街36号 1
电话：55626988 55626989 传真：5

I 007070 9

ACTA NOTARIAL

（2015）J.F.Y.W.J.Z.Zi.No.02506

Solicitante: CNOOC Energy Technology & Services LTD, domicilio social: No.25, Avenida Norte de Chaoyangmen, Distrito de Dongcheng, Municipio de Beijing.

Representante legal: Huo Jian, de sexo masculino, nacido el 4 de marzo de 1968, número de identidad ciudadana: 120107196803041231.

Agente autorizada: Tan Jingxuan, de sexo masculino, nacido el 18 de febrero de 1974, número de identidad ciudadana: 610103197402181634.

Materia: Licencia de Negocio

Por la presente doy fe de que coincide la fotocopia que antecede con el original de la Licencia de Negocio,expedido por la Administración de Industria y Comercio del Municipio de Beijing a favor de CNOOC Energy Technology & Services LTD el 18 de diciembre de 2014 y el original es auténtico.

Al 28 de abril de 2015

Notario: Ru Hong
Notaría de Fangyuan
Municipio de Beijing
República Popular China

NOTARÍA SEGUNDA
Dra. Paola Delgado Loor
Quito - Ecuador

I 76305867

0070710

NOTARIA SEGUNDA
Dra. Paola Delgado Loor
Quito - Ecuador

认字第150150945-001号

兹证明前面文书上公证处的印章和公证员茹宏的签名（印章）属实。

中华人民共和国外交部
领事司 一等秘书
二五年五月十一日

4400820

REPÚBLICA DEL ECUADOR

Ministerio de Relaciones Exteriores y Movilidad Humana

OFICINA CONSULAR DEL ECUADOR EN BEIJING

LEGALIZACIÓN DE FIRMA N° 891/2015

Quien suscribe DORIS YOLANDA MELO JACOME, MINISTRO, ENCARGADO DE LAS FUNCIONES CONSULARES en la Ciudad de BEIJING, CHINA, certifica que la firma de WENXUE LI , 1ER SEC. DEP. LEGALIZACIONES CANCILLERIA CHINA que aparece en este documento original, es la misma que consta en los registros de este Consulado por lo tanto, certifica que es auténtica, a fin de que el indicado documento de fé pública en el Ecuador.

BEIJING, 22 de Mayo del 2015

DORIS YOLANDA MELO JACOME
MINISTRO, ENCARGADO DE LAS FUNCIONES CONSULARES

Arancel Consular: III 15.8
Valor: US $ 50,00

LEG<<15>> <<BEIJING>> <<800006>>

Legalización de firma en otros documentos (personas jurídicas)

NOTARIA SEGUNDA DEL CANTÓN QUITO
DILIGENCIA N° 2015-17-01-02-D 10964
FACTURA N° 19741
Conforme lo dispuesto por el Art. 13 numeral 5 de la Ley Notarial, doy fe que el documento que en 6 foja(s) antecede, es FIEL COPIA DEL ORIGINAL.
Quito, a 28 OCT 2015

Dra. Paola Delgado Loor
NOTARIA SEGUNDA DEL CANTON QUITO

(La presente Autenticación no se refiere al contenido del presente documento, sobre cuyo texto no asume responsabilidad alguna este Consulado).

SINGAPORE ACADEMY OF LAW

NOTARÍA SEGUNDA
Dra. Paola Delgado Loor
Quito - Ecuador

NOTARÍA SEGUNDA
Dra. Paola Delgado Loor
Quito - Ecuador

I, Lai Wai Leng, Deputy Director, Singapore Academy of Law, Republic of Singapore, hereby certify that Harpal Singh is a duly appointed Notary Public practising in Singapore, and that the signature appearing at the foot of the annexed Notarial Certificate dated 27th May 2015 is the signature of the said Harpal Singh.

Dated at Singapore this 28th day of May 2015

LAI WAI LENG
DEPUTY DIRECTOR
SINGAPORE ACADEMY OF LAW

15060168

Certified true signature

ZARINA BINTE RAMLI

- 3 JUN 2015

1 Supreme Court Lane, Level 6, Singapore 178879
Tel: +65 6332 4388 | Fax: +65 6334 4940 | Website: http://www.sal.org.sg

:0070712

NOTARIA SEGUNDA
Dra. Paola Delgado Loor
Quito - Ecuador

TO ALL TO WHOM THESE PRESENTS SHALL COME

I, **HARPAL SINGH**, a Notary Public duly authorised, residing and practising in the Republic of Singapore, **DO HEREBY CERTIFY** that the attached are as follows :-

A an original Certification of Translation of Lyric Technologies Pte Ltd dated 12th May 2015;

B a certified true copy of Register of Members and Share Ledger of Cnooc Enertech International (S) Pte Ltd in Spanish and a certified true copy thereof in English;

C a certified true copy of Certificate of Good Standing of Cnooc Enertech International (Singapore) Pte Ltd in Spanish and a certified true copy thereof in English.

FURTHER CERTIFY that I have sighted the originals of the abovementioned documents and certify the attached to be a true and correct copies of the original document sighted.

FAITH AND TESTIMONY WHEREOF, I have subscribed my name and affixed my Seal of Office at Singapore this 27th day of May 2015.

WHICH I ATTEST

HARPAL SINGH
NOTARY PUBLIC
SINGAPORE

NOTARY PUBLIC
Harpal Singh
N2015/0274
1 Apr 2015 – 31 Mar 2016
SINGAPORE

0070713
A

NOTARIA SEGUNDA
Dra. Paola Delgado Loor
Quito - Ecuador

DIN EN
LABS CERTIFIED
www.lyriclabs.com.sg

NOTARIA SEGUNDA
Dra. Paola Delgado Loor
Quito - Ecuador

ric®
ge for communication

12th May 2015

ANGELINE LEE

CERTIFICATION OF TRANSLATION

I, Oscar D. Alegre , am competent to translate from English to Spanish and certify to best of my abilities that the translation of

- ***Register of Members & Certificate of Good Standing***

is true and accurate translation of the original document from English to Spanish.

This translation was processed by Lyric Technologies Pte. Ltd, an ISO 9001 & DIN EN 15038 certified Translation Company.

TRANSLATION CERTIFIED LYRIC LABS

OSCAR D. ALEGRE

(Authorised Signature)

(Name of the translator)

NOTARY PUBLIC
Harpal Singh
N2015/0274
1 Apr 2015 – 31 Mar 2016
SINGAPORE

Lyric Technologies Pte. Ltd
(A Lyric Labs Company)
Regus One Raffles Place, 1Raffles Place, Level 24, One Raffles Place, Singapore 048616.
Tel: +65 6408 0629 Fax: +65 6408 0601 E-mail: sg@lyriclabs.com

REGISTRO DE SOCIOS Y ACCIONISTAS

Nombre de la Empresa: CNOOC ENERTECH INTERNATIONAL (S) PTE LTD	Nº de Empresa: 200912727E

Detalles de los miembros

Nombre: CNOOC Energy & Technology Services Limited		Descripción de la ocupación: Empresa
Nombres anteriores		
Dirección		
Nº de pasaporte / Lugar de emisión	NRIC / Nº de Fin	Nacionalidad
Nº de registro de empresas T09UF1726F		Lugar de fundación: China

Detalles de las acciones

Clase de acción	Denominación	Propiedad actual	Fecha de entrada como miembro	Fecha de cese como miembro
Ordinaria	Acción sin valor nominal	1,947,587,00	14 de Julio de 2009	

Acciones adquiridas

Fecha de adquisición o transferencia	Número de acciones adquiridas	Número de certificado	Números distintivos de acciones	Consideración total en SGD	Cantidad todavía abonable	Notas
14 de Julio de 2009	200	1		200	0.00	Asignación
21 de abril de 2014	1,947,585,00	2		1,947,585,00	0.00	Asignación

NOTARY PUBLIC SINGAPORE Harpal Singh N2015/0274 1 Apr 2015 – 31 Mar 2016

CERTIFIED TRUE COPY

NOTARÍA SEGUNDA Dra. Paola Delgado Loor Quito - Ecuador

070714

REGISTRO DE SOCIOS Y ACCIONISTAS

Nombre de la Empresa: CNOOC ENERTECH INTERNATIONAL (S) PTE LTD	Nº de Empresa: 200912727E

Acciones transferidas / dispuestas

Fecha de transferencia	Número de acciones transferidas / dispuestas	Número de certificado	Nuevo número de certificado (si lo hubiere)	Números distintivos de acciones	Consideración total en SGD	Cesionario / Método de cesión

NOTARY PUBLIC
Harpal Singh
N2015/0274
1 Apr 2015 - 31 Mar 2016
SINGAPORE

CERTIFIED TRUE COPY

NOTARÍA SEGUNDA
Dra. Paola Delgado Loor
Quito - Ecuador

0070715

Register of Members and Share Ledger

Name of Company:	CNOOC ENERTECH INTERNATIONAL (S) PTE. LTD.	Company Number: 200912727E

Member details

Name	CNOOC Energy Technology & Services Limited	Occupation Description	Corporation
Former names			
Address	-		
Passport No./Place of Issue:		NRIC/Fin No.	Nationality
Co. Registration No.	T09UF1726F	Place of incorporation	China

Share details

Class of share	Denomination	Current holding	Date entered as a member	Date ceased to be a member
Ordinary	No Par Value	1,947,587.00	14-Jul-2009	

Shares acquired

Date of acquisition or transfer	Number of shares acquired	Certificate number	Distinctive numbers of shares	Total Consideration SGD	Amount still payable SGD	Notes
14-Jul-2009	2.00	1		2.00	0.00	Allotment
21-Apr-2014	1,947,585.00	2		1,947,585.00	0.00	Allotment

NOTARÍA SEGUNDA
Dra. Paola Delgado Loor
Quito - Ecuador

Name of Company:	CNOOC ENERTECH INTERNATIONAL (S) PTE. LTD.	Company Number: 200912727E

Shares transferred/disposed

Dale of transfer	Number of shares transferred/ disposed	Certificate number	New Certificate number (if any)	Distinctive numbers of shares	Total Consideration SGD	Transferee/Disposal Method

NOTARÍA SEGUNDA
Dra. Paola Delgado Loor
Quito - Ecuador

0070718

NOTARÍA SEGUNDA
Dra. Paola Delgado Loor
Quito - Ecuador

CERTIFICADO DE VIGENCIA

Nº de Empresa: 200912727E

Por la presente certificamos que **CNOOC ENERTECH INTERNATIONAL (SINGAPORE) PTE. LTD.** se constituyó en Singapur bajo la Ley de Sociedades, Capítulo 50, con fecha **14/07/2009** y que la empresa es una **SOCIEDAD DE RESPONSABILIDAD LIMITADA.**

Conforme a los registros informáticos, la empresa aparece como "Con actividad". Sus actividades se enumeran como

Actividades (I)	:	PETRÓLEO, MINERÍA Y SERVICIOS DE PROSPECCIÓN (71126)
Descripción	:	SERVICIOS TECNOLÓGICOS RELACIONADOS CON EL PETRÓLEO Y GAS NATURAL
Actividades (II)	:	ACTIVIDADES DE INGENIERÍA NEC (71129)
Descripción	:	SERVICIOS ENERGÉTICOS COMPLETOS

TAN YONG TAT
REGISTRADOR AUXILIAR DE EMPRESAS Y NEGOCIOS
AUTORIDAD REGULATORIA CONTABLE Y CORPORATIVA (ACRA)
SINGAPUR
Fecha: 29/04/2015
Número de recibo: ACR0000006034813A

(sello)

[Nota] [Advertencia]
Queda prohibida la reproducción, reedición, subida, publicación, transmisión y en cualquier caso distribución del presente Certificado de Vigencia o cualesquiera de sus contenidos sin el permiso previo por escrito de ACRA. La modificación o uso incorrecto del presente Certificado puede constituir un delito y/o violación del copyright y otros derechos de propiedad intelectual de ACRA.

CERTIFIED TRUE COPY

NOTARY PUBLIC
Harpal Singh
N2015/0274
1 Apr 2015 – 31 Mar 2016
SINGAPORE

TRANSLATION CERTIFIED

0070719

Notaría Segunda
Dra. Paola Delgado Loor
Quito - Ecuador

ACRA
ACCOUNTING AND CORPORATE REGULATORY AUTHORITY

CERTIFICATE OF GOOD STANDING

Company No : 200912727E

This is to certify that **CNOOC ENERTECH INTERNATIONAL (SINGAPORE) PTE. LTD.** was incorporated in Singapore under the Companies Act, Cap. 50 on **14/07/2009** and that the company is **LIMITED PRIVATE COMPANY**.

According to our computer records the company is listed as "Live". Its activity (ies) is/are listed as

Activities (I)	:	PETROLEUM, MINING AND PROSPECTING SERVICES (71126)
Description	:	TECHNOLOGICAL SERVICES RELATED TO OIL AND NATURAL GAS
Activities (II)	:	ENGINEERING ACTIVITIES NEC (71129)
Description	:	COMPREHENSIVE ENERGY SERVICES

TAN YONG TAT
ASST REGISTRAR OF COMPANIES & BUSINESSES
ACCOUNTING AND CORPORATE REGULATORY AUTHORITY(ACRA)
SINGAPORE
Dated : 29/04/2015

Receipt Number : ACR0000006034813A

REGISTRAR OF COMPANIES & BUSINESSES ACRA

CERTIFIED TRUE COPY

NOTARY PUBLIC
Harpal Singh
N2015/0274
1 Apr 2015 – 31 Mar 2016
SINGAPORE

[Note] [Warning]

The Certificate of Good Standing or any of its contents shall not be reproduced, republished, uploaded, posted, transmitted or otherwise distributed in any way without the prior permission of ACRA. Modification or misuse of this Certificate or its contents may be a criminal offence and/or a violation of ACRA's copyright and other intellectual property rights.

NOTARIA SEGUNDA DEL CANTÓN QUITO
DILIGENCIA Nº 2015-[illegible] 10584
FACTURA Nº 19741
Conforme lo dispuesto [illegible] Art. [illegible] numeral 5 de la Ley Notarial, doy fe [illegible] que en 2 foja(s) [illegible], es [illegible] DEL ORIGINAL
Quito, a 28 OCT 2015
Dra. Paola Delgado Loor
NOTARIA SEGUNDA DEL CANTON QUITO

RAZON: A petición de la Abogada Andrea Belén Cornejo Aguirre, con matrícula profesional No. 17-2014-386 del Foro de Abogados, protocolizo en el registro de escrituras públicas de la Notaría Segunda del Cantón Quito, actualmente a mi cargo, LOS DOCUMENTOS DE LAS COMPAÑIAS CNOOC ENERGY & TECHNOLOGY SERVICES LIMITED (SINGAPUR) Y CETS INVESTMENT MANAGEMENT (HK) CO., LIMITED CNOOC ENERGY TECHNOLOGY & SERVICES LTD. (HONG KONG); que anteceden en treinta y cinco fojas útiles. Quito, a cinco de noviembre del año dos mil quince.-

NOTARIA SEGUNDA
Dra. Paola Delgado Loor
Quito - Ecuador

DOCTORA PAOLA DELGADO LOOR

NOTARIA SEGUNDA DEL CANTON QUITO

Dra. Paola Delgado Loor
NOTARIA SEGUNDA DEL CANTON QUITO

Se protocolizó ante mí y en fe de ello confiero esta **TERCERA** copia certificada de **PROTOCOLIZACION DE LOS DOCUMENTOS DE LAS COMPAÑIAS CNOOC ENERGY & TECHNOLOGY SERVICES LIMITED (SINGAPUR) Y CETS INVESTMENT MANAGEMENT (HK) CO., LIMITED CNOOC ENERGY TECHNOLOGY & SERVICES LTD. (HONG KONG),** debidamente firmada y sellada en Quito, a ocho de junio del dos mil dieciséis.

NOTARIA SEGUNDA
Dra. Paola Delgado Loor
Quito - Ecuador

DOCTORA PAOLA DELGADO LOOR

NOTARIA SEGUNDA DEL CANTON QUITO

Dra. Paola Delgado Loor
NOTARIA SEGUNDA DEL CANTON QUITO